



\_\_\_\_\_ 中心

姓名：\_\_\_\_\_

### 1060317高級短文翻譯解答 The helper

We're ①soon going back to Taiwan, and ②1. say goodbye to Mrs. Smith, the excellent helper for our family since we came to the U.S. Mrs. Smith ③helps us clean the house, prepare dinner and ④take care of our two little girls. The girls call her "Aunt Kate" and ⑤have a good time with her. Mrs. Smith lives ⑥2. the train station with her husband. If you need somebody to help around your house, she can work for you from 1:00-6:00 p.m., from Monday to Friday. Please call her at 112-3456. Mrs. Smith can speak a little Chinese and will be the best helper for your family.

#### I 克漏字

- B 1. (A) had to            (B) have to    (C) have in        (D) have on
- D 2. (A) inside            (B) under      (C) in              (D) near

#### II 英翻中

##### 幫手

我們很快就要回台灣了，也必須與史密斯太太道別。自從我們到美國後，她是我們家最棒的幫手。史密斯太太幫我們打掃房子、準備晚餐和照顧我們的2個小女孩。女孩們叫她“凱特阿姨”，並相處得很愉快。史密斯太太和她先生住在火車站附近。如果你需要有人幫忙處理家事，星期一到星期五的下午1點至6點她可以幫你做家事。請打她的電話：112-3456。史密斯太太會說一點中文。她會是你家最佳的幫手。

#### III 閱讀測驗

1. What is the ad(廣告) for? (A)
- (A) To look for someone to work for a family.
- (B) To find a missing man.
- (C) To look for a Chinese teacher.
- (D) To find a new job for a man.

2. Which is NOT said about Mrs. Smith? (A)

- (A) His age.
- (B) His phone number.
- (C) The person he lives with.
- (D) The place he lives around.

### 句型解說

① **soon** : 不久、很快地

② **have to** : 必須

③ **help** : 幫助。其用法：

◎ A + help + B + (to) + 原形動詞

ex: My teacher helps me (to) practice English. 我的老師幫我練習英文。

→to 可省略

④ **take care of** : 照顧

⑤ **have a good time** : 過得很愉快

⑥ **near** : 附近